

Traduzione delle Istruzioni Originali

G704B

Utensile pneumoidraulico leggero CherryMAX®
NSN 5130-01-393-1584



Manuale d'istruzioni CE

Consegnare all'utente perché lo legga e lo conservi
per consultazione

MANUALE



CHERRY®
AEROSPACE

1224 East Warner Ave,
Santa Ana, Ca 92705
Tel: +1-714-545-5511
Fax: +1-714-850-6093
www.cherryaerospace.com

L'UTENSILE G704B

INDICE

Descrizione	1
Dati tecnici G704B	1
Avvertenze relative alla sicurezza	2
Modo d'impiego G704B	3
Manutenzione e riparazioni	3
Istruzioni per il riempimento e lo spurgo	4
Ricerca ed eliminazione degli inconvenienti	4
Revisione	5
Valvola dell' aria	5
Sottogruppo testa	5
Sottogruppo impugnatura	6
Teste di trazione	6
Installazione	7
Sezione dell'utensile G704B	8
Elenco dei particolari G704B	9
Vista esplosa dell'utensile G704B	10
Dichiarazione di conformità	Retro copertina

DESCRIZIONE

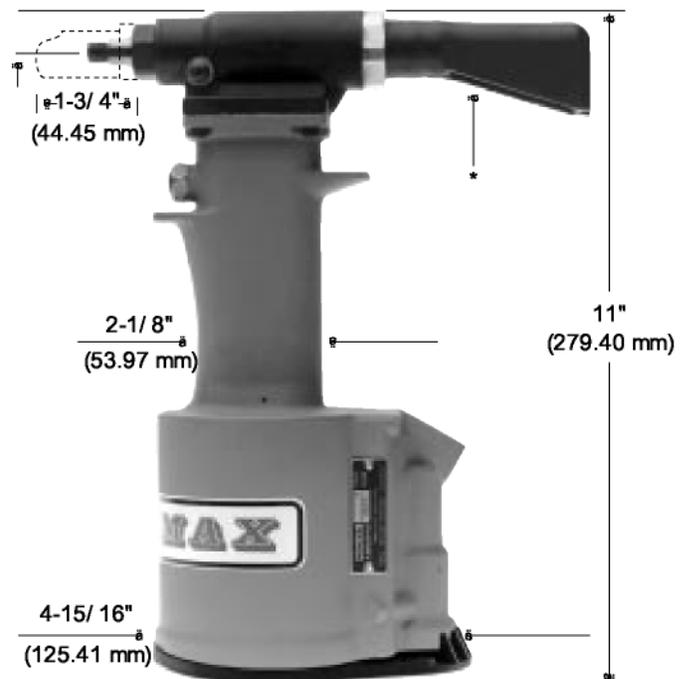
Il Cherry G704B è un utensile pneumoidraulico specificamente progettato per la più efficiente applicazione di rivetti CherryMAX®. Grazie al suo corpo interamente metallico di grande durata e robustezza, questo utensile si rivela ideale per impieghi gravosi di officina. Esso utilizza teste dritte, sfalsate e a 90 gradi per l'applicazione di rivetti Cherry MAX® a bulbo di diametro -4, -5 e -6 con testa di ogni tipo, in tutti i materiali e per tutte le lunghezze. Sono inoltre disponibili prolunghe per consentire l'uso delle teste di trazione in punti di difficile accesso. Per il codice dell'articolo indicato, consultare la sezione relativa alle teste

medesime.

DATI TECNICI G704B

La Cherry Aerospace è costantemente impegnata nello sviluppo dei suoi prodotti. Pertanto, è possibile che in seguito alla pubblicazione di questo manuale le caratteristiche tecniche qui specificate abbiano subito modifiche. Per i dati più recenti, interpellare sempre la CHERRY®.

PRESSIONE ARIA	90 PSI (6.2 bar) Min./110 PSI (7.6 bar) Max.
CORSA	.510 inch (12.954 mm)
TRAZIONE	3100 Pounds (13.79 kn)@90 PSI (6.2 bar)
TEMPO DI CICLO	1 secondo circa
PESO	4 1/4 Pounds (1,93 kg)
RUMOROSITA'	71 dB (A)
VIBRAZIONI <	2,5 m/s ²
CONSUMO ARIA	3.9 CFM (110.5 litri/m) a 20 Cidi per Minuto



AVVERTENZE RELATIVE ALLA SICUREZZA

- L'uso dell'utensile con deflettore dei gambi (12) danneggiato o senza tale componente, oppure servendosi del deflettore stesso come impugnatura, può essere causa di gravi infortuni. Il deflettore deve essere ruotato in modo che l'apertura risulti orientata in direzione opposta a quella dell'operatore e di ogni altro addetto che si trovi nella zona di lavoro.
- L'impiego, la riparazione e la revisione dell'utensile devono essere effettuati indossando occhiali protettivi omologati.
- Non usare per scopi diversi da quelli per cui l'utensile è stato concepito.
- Non eseguire riparazioni utilizzando componenti diversi da quelli originali.
- Qualsiasi modifica dell'utensile, delle teste di trazione o di qualsiasi accessorio o componente fornito dalla CHERRY® o dai suoi rappresentanti sarà responsabilità esclusiva del cliente. **La CHERRY® sarà lieta di offrire la propria consulenza riguardo ad eventuali modifiche.**
- L'utensile deve essere mantenuto sempre in condizioni che ne garantiscano la sicurezza d'impiego e deve essere esaminato ad intervalli regolari per individuare eventuali danni.
- Leggere le istruzioni relative alla manutenzione prima di disassemblare l'utensile per eventuali riparazioni. Le riparazioni sono, da affidare esclusivamente a personale addestrato all'uso di utensili CHERRY®. **Per ogni esigenza di addestramento, rivolgersi alla CHERRY®.**
- Prima di eseguire riparazioni o regolazioni e di applicare o rimuovere accessori, staccare sempre il tubo di alimentazione dell'aria dalla relativa entrata nell'utensile.
- Non usare mai l'utensile quando è rivolto verso una persona.
- Assicurarsi che i fori di sfiato non si intasino o siano ostruiti e che i tubi flessibili dell'aria siano sempre in buone condizioni.
- Per ridurre al minimo il rischio di irritazioni della pelle, evitare l'eccessivo contatto con il fluido dell'impianto idraulico. Lavare accuratamente le parti del corpo bagnate da tale fluido.
- La pressione d'impiego dell'aria non deve superare 7,733 kg/cm² (7.6 bar).
- Non usare l'utensile senza la testa di trazione montata.
- Non usare l'utensile se la base dell'impugnatura (26) non è saldamente fissata mediante l'anello di sicurezza (27).
- Tutti gli anelli di sicurezza, le viti a testa cilindrica, i raccordi per l'aria, le valvole di regolazione della pressione e le teste di trazione devono essere saldamente fissate ed esaminate al termine di ogni turno di lavoro.
- Non tirare il rivetto a vuoto.
- Il cliente deve spiegare a tutti gli operatori le precauzioni da osservare per quanto riguarda l'uso dell'utensile. **Ogni quesito relativo al corretto modo d'impiego e funzionamento dell'utensile, nonché alla sicurezza dell'operatore, deve essere rivolto alla CHERRY®.**
- Per evitare danni all'utensile, non battere sull'estremità posteriore della testa allo scopo di forzare il rivetto nel foro.
- Non premere il pulsante di azionamento (30) quando si distacca lo spurgatore dell'aria o quando si riavvita la vite a testa cilindrica durante l'operazione di spurgo dell'utensile.

MODO D' IMPIEGO DELL'UTENSILE G704B

Dopo avere scelto la testa di trazione adatta ed averla saldamente fissata all'utensile, collegare al medesimo il tubo di alimentazione dell'aria. Inserire il gambo del rivetto nella testa di trazione in modo che la testa del rivetto venga a contatto con il canotto della testa di trazione stessa, onde assicurare che le ganasce impegnino totalmente il gambo del rivetto, impedendone lo slittamento.

Quando il gambo del rivetto è inserito nella testa modello H701B-456, è necessario installare il rivetto stesso. L' "arresto del gambo" nella testa di trazione impedisce al mandrino di retrocedere fuoriuscendo dalla parte anteriore della testa medesima.

Inserire il rivetto nel pezzo in lavorazione e premere il pulsante di azionamento dell'utensile. Quando si rilascia il pulsante, il gambo viene espulso dal retro dell'utensile (se si usa la testa modello H701B-456). Quando si utilizza la testa sfalsata modello H781-456, il gambo viene espulso dal retro dell'utensile, passando attraverso la testa stessa. Quando si utilizza la testa a 90 gradi H753A-456 il gambo e' espulso dalla parte anteriore dell'utensile.

MANUTENZIONE E RIPARAZIONI

Il G704B è stato progettato e costruito per assicurare le massime prestazioni con una manutenzione minima. Per garantire questi risultati è necessario attenersi alle seguenti raccomandazioni:

1. Il sistema idraulico deve essere sempre pieno d'olio e senza bolle d' aria.
2. L' aria di alimentazione deve essere protetta dall' eccessiva umidità e dallo sporco, per impedire l'usura della valvola, del cilindro e del pistone.
3. L' utensile deve essere regolarmente esaminato per identificare eventuali perdite d'olio. **Usare esclusivamente fluido tipo**

"A" per cambio automatico. La Cherry Aerospace consiglia l' uso di ATF Dextron III

PRECAUZIONI RELATIVE ALL' IMPIEGO DEL FLUIDO DEXRON III

PRONTO SOCCORSO

PELLE: Lavare accuratamente con acqua e sapone non appena possibile. In caso di breve contatto accidentale non sono necessari interventi immediati. Se si osserva irritazione, rivolgersi a un medico.

INGESTIONE: Rivolgersi immediatamente ad un medico. **NON PROVOCARE IL VOMITO.**

OCCHI: Sciacquare abbondantemente con acqua. In caso di irritazione, rivolgersi a un medico.

INALAZIONE: L'esposizione al fluido per un breve periodo di tempo non dovrebbe produrre effetti nocivi rilevanti. Rimuovere il fluido dall'area contaminata. Se necessario, eseguire la respirazione artificiale. Se il soggetto ha perso i sensi, rivolgersi a un medico.

INCENDIO

ESTINTORI INDICATI: CO₂, polvere, schiuma o nebbia acqua. **NON USARE** getti d'acqua.

PROTEZIONE AMBIENTALE

SMALTIMENTO: In conformità alla normativa locale, statale e federale.

VERSAMENTO ACCIDENTALE: Impedire che defluisca in tubi di scarico, fognature e corsi d'acqua. Assorbire con terra diatomacea o altro materiale inerte. Conservare in contenitori adatti allo smaltimento.

MANEGGIO

Indossare occhiali protettivi. Si consiglia l'uso di guanti protettivi e di stivali e grembiule resistenti agli agenti chimici. Usare in zona ben areata.

COMBUSTIBILITA'

Il fluido è leggermente combustibile quando raggiunge una temperatura superiore al punto di infiammabilità. Emana inoltre vapori che in presenza di una sorgente di accensione possono bruciare in luoghi aperti o provocare esplosioni in spazi angusti.

CONSERVAZIONE

Non conservare vicino a fiamma libera o altre sorgenti di accensione.

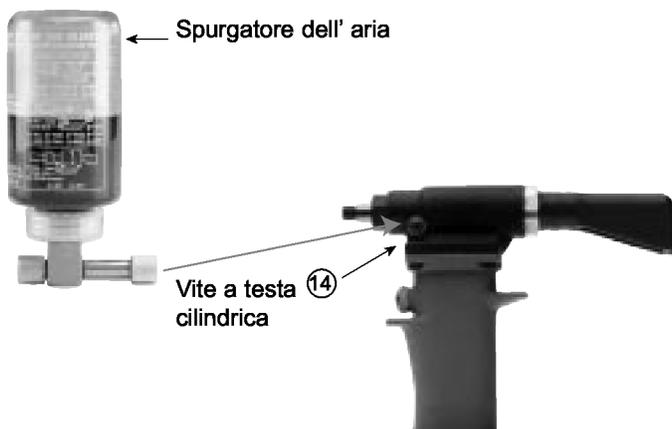
CARATTERISTICHE

<i>Peso specifico</i>	0.863
<i>Peso per litro</i>	7.18 lbs.
<i>Punto di infiammabilità all' aperto</i>	>200°C (392°F)

ISTRUZIONI PER IL RIEMPIMENTO E LO SPURGO

Per introdurre piccole quantità di fluido di rabbocco nell'utensile, estrarre la vite a testa cilindrica (14), fissare sull'utensile lo spurgatore dell'aria (700A77), collegare il tubo di alimentazione dell'aria ed azionare l'utensile diverse volte, per eliminare l'aria eventualmente presente nell'impianto idraulico e sostituirla con il fluido.

Qualora fosse necessario riempire completamente l'utensile (per esempio, nel caso di suo completo smontaggio e successivo riassieme), osservare il seguente procedimento:



1. Distaccare il gruppo testa (1) dall'impugnatura (32) svitando le viti a testa cilindrica (51).
2. Riempire il gruppo impugnatura (32) con il fluido consigliato sino a circa 1/8" (3.175 mm) dal bordo superiore del corpo dell'impugnatura.
3. Collocare il gruppo testa (1) sull'impugnatura (32), assicurandosi che la guarnizione (50) e l'O-ring (49) siano appropriatamente in sede. Serrare le viti a testa cilindrica (51) uniformemente, per impedire perdite lungo la guarnizione.
4. Fissare lo spurgatore dell'aria (700A77).

Collegare il tubo di alimentazione dell'aria ed azionare l'utensile diverse volte, per assicurare l'eliminazione dell'aria eventualmente presente nel

RICERCA ED ELIMINAZIONE DEGLI INCONVENIENTI

1. Controllare l'alimentazione dell'aria per assicurare la corretta pressione nell'utensile, cioè un valore compreso tra 6,327 kg/cm² e 7,733 kg/cm² (6.2 a 7.6 bar).
2. Controllare che l'utensile sia riempito di fluido (vedi Istruzioni per il riempimento e lo spurgo).
3. Controllare che non vi siano perdite di fluido, tenendo presente che:
 - le perdite dalla vite a testa cilindrica (14) della testa dell'utensile indicano che la vite è allentata o che è necessario sostituire la tenuta Stat-O-Seal (13).
 - le perdite dal foro di by-pass nella base dell'impugnatura (32) indicano che gli O-ring (34) sono usurati o danneggiati.
 - le perdite dall'estremità anteriore della testa (1) indicano che gli O-ring (2) sono usurati o danneggiati.
4. Controllare che non vi sia eccessiva perdita d'aria dalla relativa valvola, tenendo presente che:
 - se la molla (40) è rotta o fuori sede, l'aria fuoriesce direttamente dal fondo della valvola e il pistone della testa retrocede per l'intera lunghezza della corsa senza ritornare al punto di partenza (vedi Istruzioni relative alla valvola dell'aria, pagina 5).
 - se l'O-ring (45) del premistoppa (46) è usurato o danneggiato, è necessario sostituirlo.
 - se gli O-ring (41) della valvola (42) sono usurati o danneggiati, è necessario sostituirli.
5. Controllare il movimento del pistone (4). Se non scorre liberamente o il suo funzionamento è lento, ciò significa che:
 - gli O-ring (2), (5) e (7) possono essere danneggiati e devono essere sostituiti.
 - il pistone della testa (4) può essere inceppato a causa di parti danneggiate.
 - l'O-ring (36) del pistone idraulico (37) può essere danneggiato e deve essere sostituito.
 - il silenziatore (47) o il filtro dell'aria (43) all'interno del rocchetto della valvola (42) possono essere intasati. Pulirli accuratamente con un comune solvente ed applicare poi un getto di aria compressa.
 - il foro della vite di dosaggio (44) nel rocchetto della valvola (42) può essere bloccato o danneggiato (il diametro deve essere di 0,7112mm) (full stop). Pulire e dimensionare il foro o sostituire il gruppo rocchetto valvola (55).
6. Se il gambo del rivetto si blocca nella testa di trazione:
 - E' necessario effettuare la manutenzione dei componenti della testa. Smontarla, pulirla e sostituire le parti usurate. Riassiemare attenendosi alle istruzioni a pagina 7.
 - I gambi dei rivetti applicati sono incastrati l'uno a fianco all'altro nel pistone (4). Smontare la testa di trazione, estrarre i gambi e riassiemare attenendosi alle istruzioni a pagina 7.

REVISIONE

Lo smontaggio e il riassiemaggio devono essere eseguiti attenendosi alle seguenti istruzioni ed alle illustrazioni a pagina 8 e 9. **Queste operazioni richiedono la**

massima cautela onde evitare di graffiare, danneggiare o produrre bave sulle superfici lisce che vengono a contatto con gli O-ring.

Prima di installare gli O-ring, assicurarsi che sugli stessi sia applicato un lubrificante adatto. Per la revisione dell'utensile si consiglia di servirsi del corredo di attrezzi speciali **G701/G704KT**, da ordinare separatamente. Si consiglia anche di ordinare il corredo **G704KS**, che comprende un gruppo completo di O-ring, anelli ausiliari, viti, rondelle e guarnizioni.

Non illustrati, ma forniti:

Ogiva 701A67, Attrezzo per cilindro idraulico 702B62, Ogiva 703A53,



836B700
Attrezzo per installazione molla valvola



837B700
Attrezzo per estrazione bussola valvola



700A62
Attrezzo per cilindro idraulico



700A61
Chiave per stelo pistone



700B65
Chiave per premistoppa



P1178
Estrattore tappo valvola



700A60
Ogiva



700A77
Spurgatore dell'aria

VALVOLA DELL'ARIA

- Rimuovere l'anello di sicurezza (48) e il silenziatore (47). Inserire l'estrattore del tappo della valvola (P1178) nell'estremità del tappo medesimo (46) ed estrarlo. Estrarre il rocchetto (55) osservando lo stesso procedimento.
- Afferrare l'estremità della molla (40) con una pinza a becchi, girare in senso orario e tirare verso l'esterno per estrarla dal suo alloggiamento nell'impugnatura.
- Una volta rimossa la molla, è possibile estrarre la bussola della valvola (39) servendosi dell'apposito attrezzo (837B700)

Per riassiemare, invertire il procedimento di cui sopra, assicurandosi che tutti gli O-ring siano ben lubrificati. Per evitare di danneggiare gli O-ring (38), installare attentamente la bussola (39) con il dito, spingendola e scuotendola delicatamente per consentire agli O-ring di posizionarsi nelle apposite sedi. Il modo migliore di installare la molla (40) è di inserire la parte avente diametro maggiore nella apposita sede utilizzando l'appropriato attrezzo (836B700). Questa operazione richiede molta attenzione, perché se la molla non è saldamente ancorata l'utensile non può funzionare.

SOTTOGRUPPO TESTA

- Prima di procedere allo smontaggio del sottogruppo testa dell'utensile, rimuovere completamente la testa di trazione.
- Rimuovere le quattro viti a testa cilindrica con esagono incassato (51). Distaccare il gruppo testa dall'impugnatura (32). Rimuovere l'O-ring (49) e la guarnizione (50). Svuotare l'olio in un contenitore versandolo dall'impugnatura. Smaltire l'olio in conformità alla normativa per la protezione ambientale.
- Rimuovere il dado di chiusura (9). Premere sull'estremità filettata del pistone (4) ed estrarre il medesimo dal cilindro (1), curando di non danneggiare i filetti o produrre rigature sulla superficie levigata dello stelo del pistone.
- Rimuovere gli O-ring (2) e gli anelli ausiliari (3) servendosi di un gancio. L'O-ring (8) può essere rimosso con lo stesso procedimento.

Quando si esegue il riassiemaggio, installare gli O-ring e gli anelli ausiliari evitando con cura che subiscano tagli ed assicurandosi che gli O-ring siano lubrificati. Leggere le istruzioni relative al riempimento e allo spurgo prima di rimontare il sottogruppo testa sull'impugnatura. Assicurarsi inoltre che l'O-ring (49) e la guarnizione (50) siano collocate sul bordo superiore dell'impugnatura, osservando il corretto orientamento.

REVISIONE SOTTOGRUPPO IMPUGNATURA

CORREDO ATTREZZI G701/G704KT

- Durante le seguenti operazioni può essere necessario bloccare l'impugnatura in posizione capovolta con una morsa munita di ganasce morbide.
- Rimuovere le parti da (25) a (29) compresa.
- Inserire la chiave per il pistone (700A61) nell'estremità superiore dell'impugnatura (32) e quindi nell'esagono incassato sulla testa dello stelo del pistone idraulico (37). Tenendo la chiave in tale posizione, rimuovere il dado (24) servendosi della chiave a tubo da 7/16" per il premistoppa (700B65).
- Continuando a tenere in posizione la chiave per il pistone, estrarre il pistone dell'aria (22) svitandolo con la chiave per il premistoppa. Quando il pistone dell'aria risulta completamente distaccato dallo stelo del pistone, battere leggermente o spingere la chiave per lo stelo pistone in modo da far uscire il pistone dall'estremità inferiore dell'impugnatura.
- Far scorrere lo stelo del pistone idraulico (37) sino a riportarlo al punto di fine corsa. Rimuovere il premistoppa (18) servendosi dell'apposita chiave (700B65).
- Il cilindro idraulico (33) può essere estratto battendo leggermente sull'utensile apposito (700A62) inserito nell'estremità superiore dell'impugnatura e portato a contatto con l'estremità superiore del cilindro stesso. Il modo migliore di rimuovere l'O-ring (16) e l'anello ausiliario (15) è servendosi di un gancio sottile.

Per riassiemare l'impugnatura, invertire il procedimento di cui sopra, assicurandosi che tutti gli O-ring siano precedentemente ben lubrificati. Collegare l'ogiva (700A60) con lo stelo del pistone (37) e battere lo stelo stesso con un mazzuolo in modo da farlo passare attraverso il premistoppa (18). Quando si riassiemano un pistone di ricambio (parti da 21 a 24 compresa), attenersi alle seguenti istruzioni:

- Bloccare la chiave per lo stelo del pistone (700A61) in una morsa, con l'esagono incassato rivolto verso l'alto.
- Capovolgere l'impugnatura e posizionare l'estremità ad esagono incassato dello stelo del pistone (37) sulla chiave. Spingere il corpo dell'impugnatura verso il basso fino a quando si arresta.
- Applicare allo stelo del pistone dell'aria (22), la guarnizione (20) e gli anelli ausiliari.
- Collocare la rondella piccola (21) sull'estremità filettata dello stelo del pistone idraulico (37) in modo che il lato svasato risulti rivolto verso il pistone dell'aria.
- Inserire il pistone dell'aria (22) nel foro dell'impugnatura.
Importante: assicurarsi che il lato lavorato del pistone risulti disposto verso il basso in corrispondenza della rondella piccola (21) e che il lato liscio del pistone stesso sia rivolto verso l'operatore.
- Collocare la rondella grande (23) sull'estremità filettata dello stelo del pistone idraulico (37) con il lato svasato verso il pistone aria. Avvitare il dado di bloccaggio (24) sullo stelo (37) del pistone e serrare con una coppia compresa tra 0,576 e 0,679 kgm.

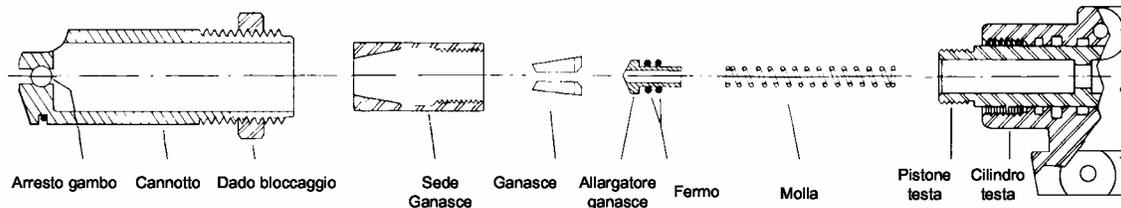
TESTE DI TRAZIONE G704B

Le teste di trazione non sono fornite unitamente alla rivettatrice e devono quindi essere ordinate separatamente.

Testa	Tipo	Adattatore	Rivetto	Dia. Rivetto	Lunghezze Max. del Rivetto
H701B-456	Dritta	-	CherryMAX Bulb CherryMAX "A" InterMAX	1/8, 5/32, 3/16 ^{2,3} 1/8, 5/32, 3/16 ³ 1/8, 5/32, 3/16	Tutte -4 ¹ -4 ¹
H753A-456	90°Gradi	-	CherryMAX Bulb CherryMAX "A" InterMAX	1/8, 5/32, 3/16 ^{2,3} 1/8, 5/32, 3/16 ³ 1/8, 5/32, 3/16	Tutte -4 ¹ -4 ¹
H781-456	Sfalsata	-	CherryMAX Bulb CherryMAX "A" InterMAX	1/8, 5/32, 3/16 ^{2,3} 1/8, 5/32, 3/16 ³ 1/8, 5/32, 3/16	Tutte -4 ¹ -4 ¹
H9015	Dritta	704A9	MS ⁴	3/32, 1/8, 5/32, 3/16	Tutte
H955	Dritta	-	CherryLock "A"	3/32, 1/8, 5/32, 3/16 ³	-4 ¹

1. Con un colpo. 2. Nominale e maggiorato 3. 3/16 solo in lega di acciaio e Monel. 4. Solo con gambo rigato.

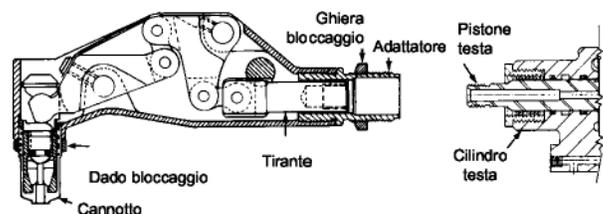
INSTALLAZIONE DELLA TESTA H701B-456 SULLA RIVETTATRICE



1. Inserire la **molla** nel pistone. Sistemare le **ganasce** all'interno del **sede ganasce**. Collocare il fermo sull'**allargatore ganasce** e inserire l'insieme nella **sede ganasce** posizionandolo contro le **ganasce**. Assicurarsi che l'estremità conica dell'**allargatore ganasce** sia correttamente allineata con lo smusso delle **ganasce**. Avvitare la **sede ganasce** sull'estremità del pistone e serrare servendosi delle chiavi fornite.
2. Avvitare il **cannotto**, che porta il **dado di bloccaggio**, nell'estremità del cilindro. Assicurarsi che i filetti siano impegnati per almeno 12,7 mm. Serrare il dado.

INSTALLAZIONE DELLA TESTA H753-456 SULLA RIVETTATRICE

1. Avvitare di uno o due giri il **tirante** sull'estremità del pistone ed inserire quindi l'**adattatore** nel cilindro. Man mano che si avvita la testa sulla rivettatrice e che l'**adattatore** stesso si impegna con il pistone, la resistenza aumenta. Continuare ad avvitare fino a quando l'adattatore risulta in sede nel cilindro. Ruotare la testa portandola nella posizione d'impiego e serrare il **dado di bloccaggio**.
2. Dopo avere montato la testa H753A-456 sulla rivettatrice, regolare la il **cannotto** allentando il **dado di bloccaggio**. Inserire nel **cannotto** il rivetto Cherry MAX® di massimo diametro da applicare e ruotare la **cannotto** stesso fino a quando le ganasce cominciano ad impegnare il gambo del rivetto. Serrare il **dado di bloccaggio**. Questa regolazione consente di espellere il gambo del rivetto dopo la sua applicazione oppure di lasciarlo nella testa.
3. Per istruzioni più dettagliate, vedi la scheda della testa di trazione.



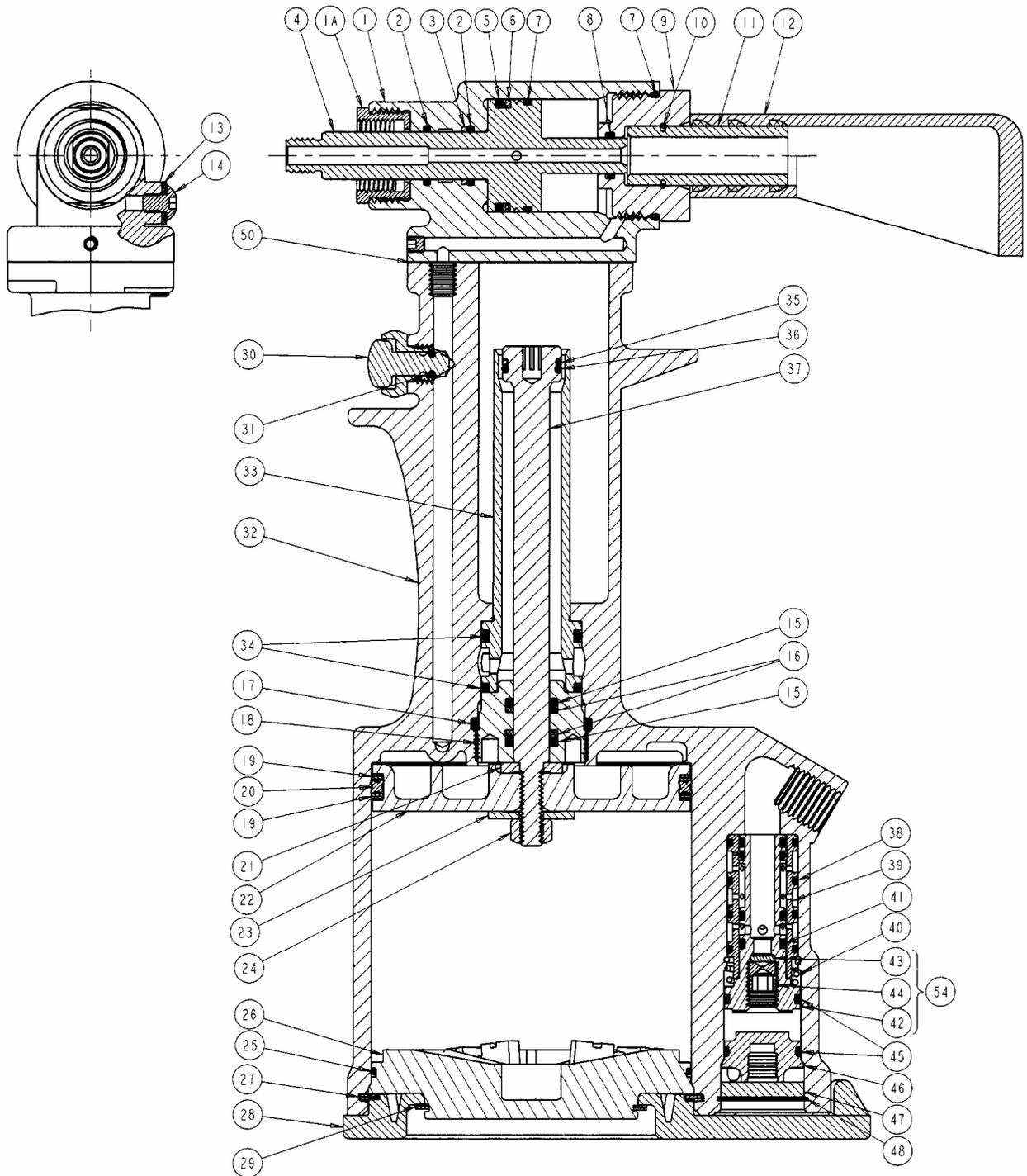
INSTALLAZIONE DELLA TESTA H781-456* SULLA RIVETTATRICE

1. Accoppiare l'**adattatore del tirante** con l'estremità del pistone avvitandolo di uno o due giri ed inserire quindi l'**adattatore della montatura** nella testa del cilindro. Man mano che si avvita la testa sulla rivettatrice e l'adattatore del tirante si impegna con il pistone, la resistenza aumenta.
2. Continuare ad avvitare fino a quando l'**adattatore del tirante** risulta in sede nel cilindro. Ruotare la testa portandola nella posizione d'impiego e serrare la **ghiera di bloccaggio**.
3. Per istruzioni più dettagliate, vedi la scheda della testa di trazione.



* Sostituisce H763-456

SEZIONE DEL G704B



RIVETTATRICE CHERRYMAX G704B (704-087) — ELENCO DEI PARTICOLARI

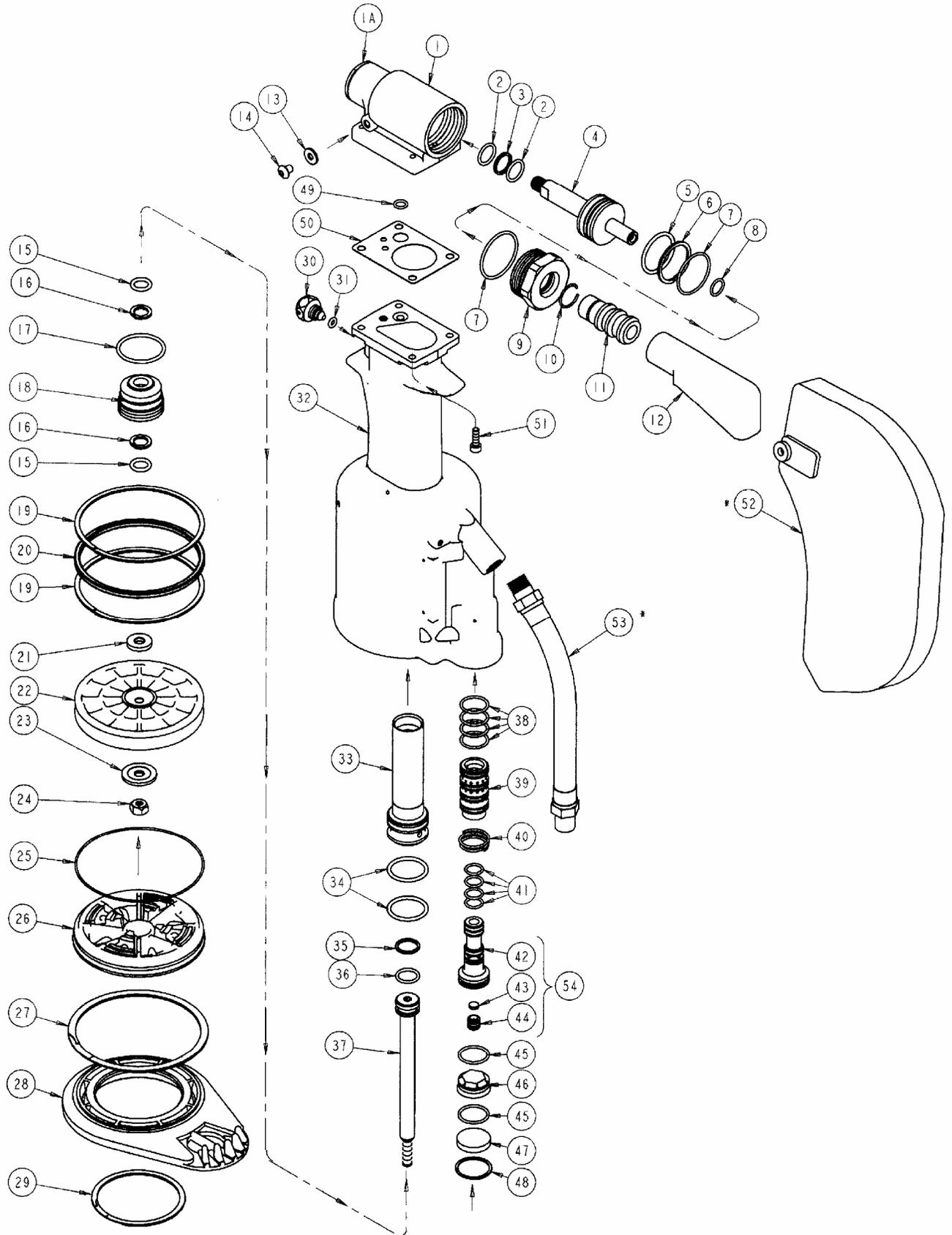
ART. N.	DESCRIZIONE			QT.
704B35 SOTTOGRUPPO TESTA				
704C19 SOTTOGRUPPO CILINDRO TESTA				1
	1	704C18	CILINDRO TESTA	1
	1A	704B2-2	RACCORDO	1
2	P-701	O-RING (.629, .489, .070)		2
3	P-998	ANELLO AUSILIARIO (.609, .503, .053)		1
4	704C3	PISTONE TESTA		1
5	P-931	O-RING (1.193, .987, .103)		1
6	P-1000	ANELLO AUSILIARIO (1.176, 1.000, .088)		1
7	P-870	O-RING (1.191, 1.051, .070)		2
8	P-112	O-RING (.504, .364, .070)		1
9	704B4	CAPPELLOTTO CILINDRO TESTA		1
10	P-880	ANELLO SICUREZZA (NON STANDARD)		1
11	703A13	RACCORDO DEFLETTORE		1
12	530A16	DEFLETTORE		1
13	P-572	STAT-O-SEAL(.430, .180, .125)		1
14	P-573	VITE, ESAGONO INCASSATO 10-32 x 1/4		1
704-086 SOTTOGRUPPO IMPUGNATURA				
15	P-838**	O-RING, DISOGRIN (.568, .362, .103)		2
16	P-115	ANELLO AUSILIARIO (.551, .375, .088)		2
17	P-727	O-RING (1.318, 1.112, .103)		1
18	700B93	PREMISTOPPA		1
19	P-731	ANELLO AUSILIARIO (3.387, 3.109, .139)		2
20	P-730	ANELLO, QUAD (3.387, 3.109, .139)		1
54	700A115 INSIEME PISTONE ARIA			
	21	700A110	RONDELLA	1
	22	700C106	PISTONE, ARIA	1
	23	700A111	RONDELLA	1
24	P-737	DADO, CONELOK, 1/4-20		1
25	P-725	O-RING (3.129, 2.989, .070)		1
26	700C112	BASE IMPUGNATURA		1
27	P-735	ANELLO SICUREZZA (INT. Ø3.500)		1
28	700B109	COPERCHIO BASE		1
29	P-736	ANELLO SICUREZZA (EST. Ø2.250)		1
30	703A33	GRUPPO PULSANTE AZIONAMENTO (INCLUDE P-223)		1
31	P-223	O-RING (.285, .145, .070)		1
32	703A11	IMPUGNATURA		1
33	700-247	CILINDRO IDRAULICO		1
34	P-833**	O-RING, DISOGRIN (1.068, .862, .103)		2
35	P-739	ANELLO AUSILIARIO (.614, .518, .056)		1
36	P-294	O-RING (.629, .489, .070)		1
37	700-248	STELO PISTONE IDRAULICO		1
38	P-653	O-RING (.691, .551, .070)		4
39	700B96	BUSSOLAVALVOLA		1
40	700A67	MOLLA		1
41	P-829**	O-RING, DISOGRIN (.504, .364, .070)		4
55	700A94 SOTTOGRUPPO ROCCHETTO VALVOLA			
	42	700B95	ROCCHETTO VALVOLA	1
	43	700A18	FILTRO	1
	44	700A69	VITE DOSATRICE	1
45	P-832**	O-RING, DISOGRIN (.816, .676, .070)		2
46	700A16	TAPPO VALVOLA		1
47	700A17	SILENZIATORE		1
48	P-279	ANELLO SICUREZZA (Ø INT .906)		1
49	P-832**	O-RING, DISOGRIN (.379, .239, .070)		1
50	700A22	GUARNIZIONE		1
51	P-27	VITE, ESAGONO INCASSATO. 8-32 x 1/2		4
52	670A20*	SACCA RACCOLTA GAMBI		1
53	P-948*	TUBO FLESSIBILE ARIA		1

* NON FORNITO CON LA RIVETTATRICE. ORDINARE SEPARATAMENTE.

** USARE SOLO PARTI ORIGINALI.

NOTA: PER ASSIEMARE GLI ARTICOLI 1 E 1A, USARE LOCTITE® N. 271 O PRODOTTO EQUIVALENTE. TUTTE LE DIMENSIONI SONO IN POLLICI.

VISTA ESPLOSA DEL G704B



Dichiarazione di conformità

La, **CHERRY® AEROSPACE**, 1224 East Warner Ave., Santa Ana, CA 92705
dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto

tipo **G704B**

N. di serie _____

oggetto della presente dichiarazione è conforme alle seguenti norme

EN292 parte 1 e parte 2
ISO 8662 parte 1
ISO 3744

in base alle disposizioni della Direttiva Macchine 89/392/CEE
(modificata dalla Direttiva 91/368/CEE) e 93/68/CEE

Santa Ana, CA - Data della dichiarazione _____

Certificazioni originali e firme in archivio.

GARANZIA

Per le informazioni più aggiornate e informazioni sulla Garanzia vedere le "Istruzioni Originali" o contattare la CHERRY Aerospace.

Per ulteriori informazioni prego contattare il Ns. Servizio Tecnico al +1-714-850-6022



CHERRY®
AEROSPACE

© 2007 Cherry Aerospace

1224 East Warner Ave,
Santa Ana, Ca 92705
Tel: +1-714-545-5511
Fax: +1-714-850-6093
www.cherryaerospace.com

TM-G704B_ita
Rev.: A
DCR# 07-0097
Date: 02/05/07